

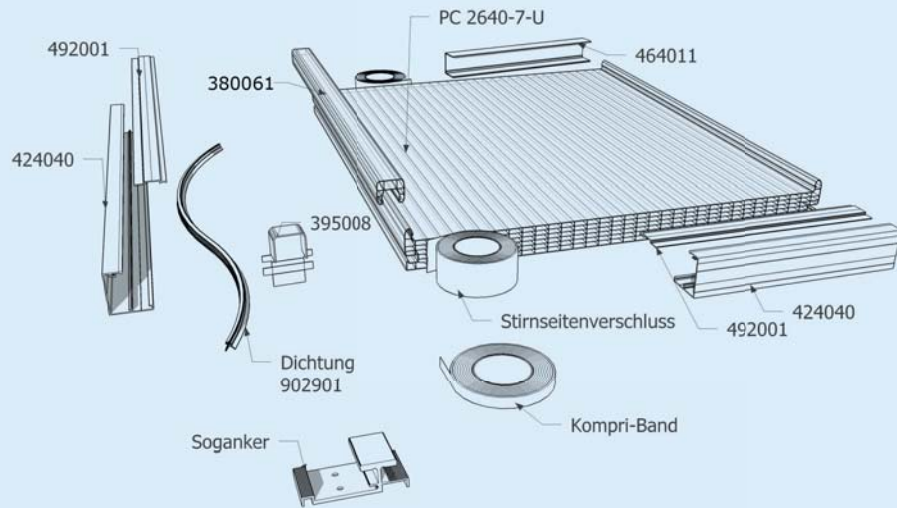


U-Paneele

U-Panels



Montageanleitung U-Panel 40 mm Installation manual U-panel 40 mm



PC 2600-40-7-U U-Paneel

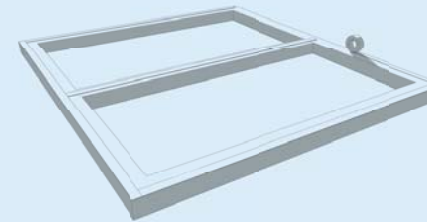
380061	PC Tragsprosse
902901	Steckdichtung
464011	Aluminium-U-Profil
420040	seitl. Aluminium Rahmenprofil
492001	Klemmleiste
395008	PC Abschlusskappe

PC 2600-40-7-U U-panel

380061	Polycarbonate glazing bar
902901	Gasket
464011	Aluminium U-profile
420040	Aluminium frame profile
492001	Clamp batten
395008	PC end-cap

Diese Angaben entsprechen unserem heutigen Kenntnisstand und erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Technische Änderungen vorbehalten. Bitte prüfen Sie selbst, ob sich unsere Produkte für Ihre Zwecke eignen. These data correspond to our today's knowledge and do not claim completeness. Technical amendments are subjected to change. Please check by yourself, if our products comply with your requirements.

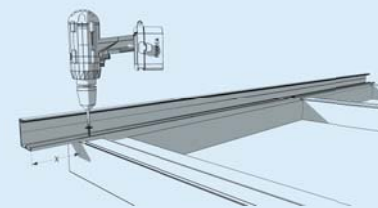
1



Die bauseitige Unterkonstruktion oder die Aluminium-Rahmenprofile sind durchgehend mit einem Dichtband (z.B. Kompri-Band oder Isozell-Band) zu versehen. So können Unebenheiten ausgeglichen und Kontaktkorrosion zwischen Aluminium und der Stahl-Unterkonstruktion vermieden werden.

The substructure or the aluminium frame profile on which the system will be placed must be captioned continuously with a suitable sealing tape (PC compatible e.g. joint sealing tape or isocell tape) to provide denseness and to avoid contact corrosion between the aluminium and the steel substructure.

2



Das Alu-Rahmenprofil ist vor der Montage alle 30– 50cm vorzubohren. Um die Ausdehnung des Aluminiumprofils zu gewährleisten, sind die Bohrlöcher ca. 20 % größer als der Schraubendurchmesser zu dimensionieren. Die verwendeten Unterlegscheiben müssen eine angeschweißte Neoprendichtung und einen Ø von min. 12 mm haben. Der Überstand `x` sollte mindestens 50mm betragen.

The frame profile must be pre-drilled every 30 to 50cm (the holes should be approx. 20% bigger than the screw diameter) so that the system can accommodate thermal traction and expansion. The used washers must have a neoprene sealing welded onto the washer and a minimum Ø of 12 mm. The excess length `x` of the profile should be min. 50mm.

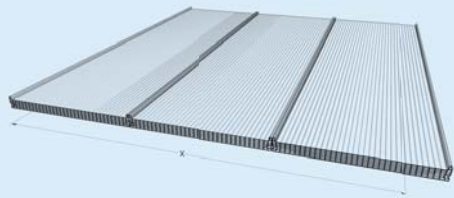
Stand 09/2012



3

Die Paneele sind idealerweise der Breite der Unterkonstruktion entsprechend auszumitteln, damit im Randbereich auf beiden Seiten gleich große Paneelstücke montiert werden können. Anschließend sind die beiden Randpaneele auf die passende Breite zuzuschneiden.

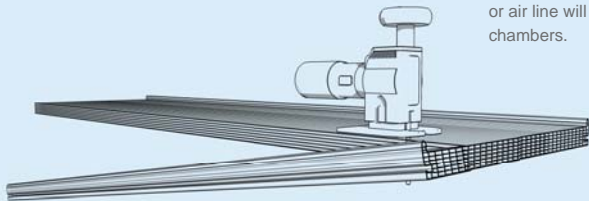
We recommend to centre the roof surface prior to installation so that on both edges of the surface equally sized and wide panels can be installed.



4

Die Paneele können mit handelsüblichen Werkzeugen, wie Stich- oder Kreissägen mit feingezahnten Sägeblättern gesägt werden. Anfallende Späne lassen sich mit Saug- oder Druckluft entfernen.

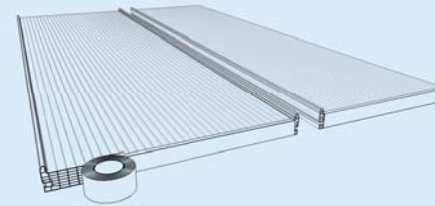
Panels can be cut with conventional tools, like jigsaws or circular saws with fine-toothed saw blades. A compressor or air line will be required to remove swarf particles from the chambers.



5

Um die Paneele vor Verunreinigungen zu schützen sind die Stirnseiten der Paneele abzukleben. Der untere Abschluss ist mit Butyltape abzukleben, der obere mit Anti-Dust-Tape.

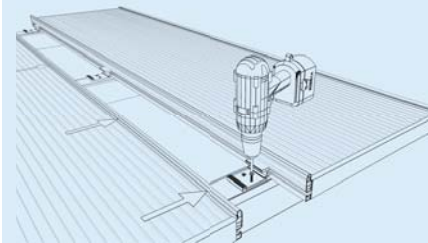
The panels must be sealed at the ends to protect the hollow chambers against dust and dirt. The lower end with Butyl-Tape, the upper end with anti-dust-tape.



6

Nachdem das erste Paneel in das seitliche Rahmenprofil eingeschoben wurde, werden die Soganker auf der bauseitigen Unterkonstruktion angehalten, gegen das Paneel geschoben und mit mindestens 2 Schrauben verschraubt. Dabei ist zu beachten, dass Schrauben ohne Unterlegscheiben mit einem Schraubkopf nicht höher als 5 mm verwendet werden und die Soganker vollflächig auf der Unterkonstruktion aufliegen. Anschließend ist das folgende Paneel in den Soganker einzuschieben.

The first panel has to be pushed into the frame profile. Afterwards the fastener must be fixed with at least 2 screws on the substructure. Take care that the fastener is positioned exactly at the tongue of the panels. Fix the fastener with a pan head screw without washer (screw head height max. 5mm) to the substructure. Then slide the next panel into the fastener.



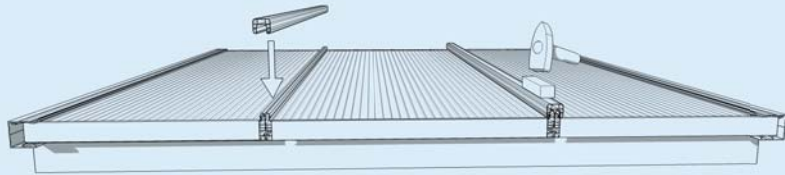
Stand 09/2012



7

Durch Aufdrücken der PC-Sprossen auf die Paneelkupplungen werden die Paneele verbunden. Hierzu können auch Weichholz und Hammer zur Hilfe genommen werden.

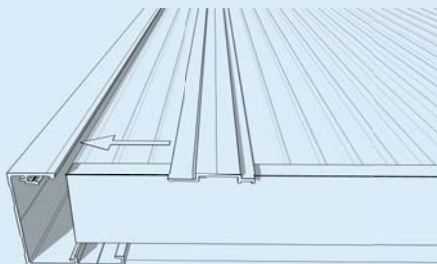
Connect the panels by pressing the PC glazing bars onto the panel couplings. It might be necessary to use hammer and softwood to connect the panels.



8

Nach der Montage der Paneele wird bei den seitlichen Rahmenprofilen die Klemmleiste montiert. Dazu wird die Klemmleiste in die dafür vorgesehene Nut eingesteckt, bis sie vollständig einrastet. Hierzu können auch Weichholz und Hammer zur Hilfe genommen werden.

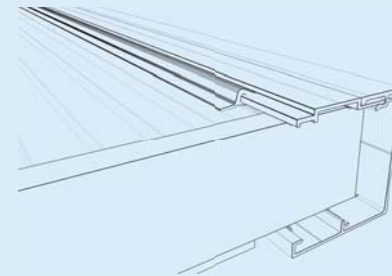
After the last panel is mounted, the clamp batten has to be pushed into the aluminium profile. It might be necessary to use hammer and softwood.



9

Die Steckdichtung 902901 wird auf die Klemmleiste eingedrückt. Dabei ist darauf zu achten, dass diese gestaucht angebracht wird, um eventuelle Schrumpfungen zu kompensieren. Im unteren Bereich sind ca. 40mm für die Montage des Abschlussprofils 464011 auszusparen.

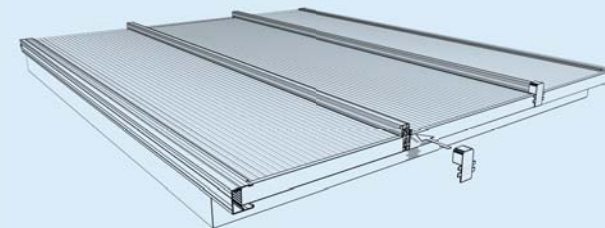
Now the gasket has to be pressed onto the clamp batten. To compensate possible contraction, compress the gasket, do not stretch. In the lower area approx. 40mm are to leave open to install later the aluminium U-profile 464011.



10

Die PC-Kappen sind mit Silikon (Rodeca PC-Silikon N2001 ID) zu versehen und auf die Stirnseiten der PC-Sprossen aufzudrücken.

The pc-endcaps must be filled with silicone (Rodeca PC-Silicon N2001 ID). Afterwards the endcaps must be pushed on the panel's face sides.

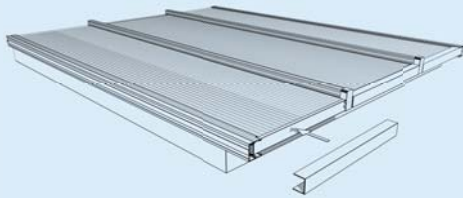


Stand 09/2012



11

Nachdem die PC-Kappen fixiert wurden, sind die Alu-U-Profile mit der Tropfnase nach unten zeigend auf die Stirnseiten der Paneele aufzuschieben. Es ist darauf zu achten, dass die Längen der Alu-U-Profile und die Längen der Stirnseiten übereinstimmen. (U-Profil ggf. auf die richtige Länge kürzen). Um das Verrutschen der PC-Kappen zu verhindern, ist es notwendig, dass die seitlichen Flügel der Kappen sich unter den Alu-U-Profilen befinden.

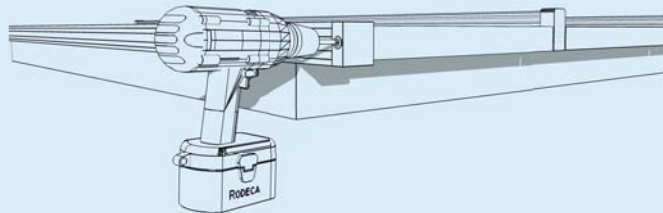


The aluminium profile 464011 has to be centered and pushed on both ends of the panel. It is important that the drainage area points downwards. To prevent movement of the pc-endcaps, it is necessary that the lateral tabs on the caps are covered by the aluminium U-profile.

12

Abschliessend werden die Enden der seitlichen Rahmenprofile mit den Winkeln verschlossen.

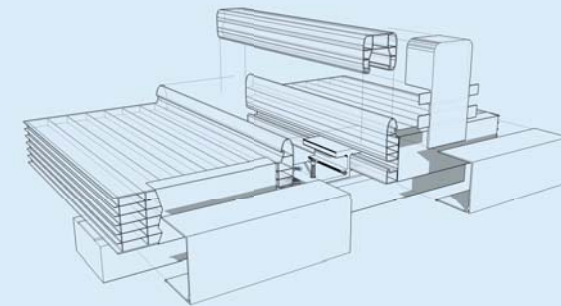
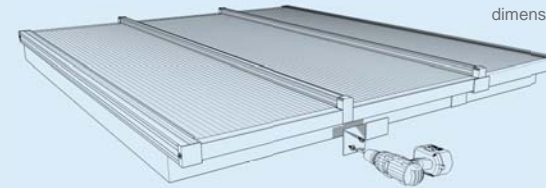
Finally, the ends of the frame profile are closed with the aluminium angles.



13

Die Paneele sind zusätzlich durch bauseitige Kantenteile gegen Abrutschen zu sichern.

To prevent panels from sliding end stops should be installed as shown. These should be provided by installer to suit the dimensions required.



Stand 09/2012





Qualität made in Germany – planen Sie mit uns

RODECA überzeugt seit über 40 Jahren mit Innovation und Erfahrung. Unsere vielfältig einsetzbaren, transparenten Bauelemente aus Polycarbonat sorgen weltweit für Aufsehen, zahlreiche Architekturpreise und Auszeichnungen belegen unsere Philosophie. Planen Sie mit RODECA die Fassaden von morgen.

Quality made in Germany – Design with RODECA

RODECA is the market leader in innovation and design with more than 40 years experience in the manufacture of translucent materials. Our architectural award winning, transparent polycarbonate building elements are recognised worldwide, demonstrating our philosophy. Design with RODECA the facades of tomorrow.

RODECA GmbH
Freiherr-vom-Stein-Straße 165
D-45473 Mülheim an der Ruhr
Fon +49 (0) 208 76502-0
Fax +49 (0) 208 76502-11
info@rodeca.de
www.rodeca.de

Die RODECA Produktgruppen im Überblick / The RODECA product groups overview:

 **Lichtbauelemente**
Translucent Building Elements


 **Hohlkammerscheiben**
Multi Wall Sheets

 **Multi-Funktions-Paneele**
Multi Function Panels

 **U-Paneele**
U-Panels

 **RT-Thermolight**
RT-Thermolight

 **Dachlichtbänder**
Roof Lights

 **Fenster**
Windows

 **Do it yourself**
Do it yourself

